



多语言学习者 项目总体规划

索拉纳海滨学区

更新日期:2026年4月

目录

承诺与宗旨	2
索拉纳海滨学区愿景与使命	2
加州针对英语学习者的愿景与使命	2
索拉纳海滨学区总体规划宗旨	2
索拉纳海滨学区总体规划目标	2
关于术语的说明	3
按类型划分的多语言学习者概况	4
2025-2026学年按英语习得状况划分的注册情况(学生人数)	4
初步识别	5
家庭语言调查表	5
英语语言能力初始评估	5
向家长/监护人/照护者通报初步 ELPAC (加州英语语言能力评估) 成绩及课程分班情况	6
年度总结性评估	7
英语语言总结性评估	7
ELPAC (加州英语语言能力评估) 总结性评估结果家长通知	7
学生分班	9
年度课程分班家长通知	9
课程选择	10
结构化英语沉浸式课程	10
家长/监护人/照护者对语言习得课程的意见	11
教学项目	12
英语语言发展(ELD)	12
核心课程教学的参与	13
专业学习	14
重新分级	15
重新分级标准	15
重新分级流程	16
对已重新分级学生的跟踪评估	16
家校合作	17
英语学习者咨询委员会(ELAC)	17
学区英语学习者咨询委员会(DEIAC)	17
问责与评估	19
课程实施与监督	19
课程评估与调整	19
资金	21
充足的一般资金	21

承诺与宗旨

索拉纳海滨学区愿景与使命

愿景:在学习与生活中激发好奇与探索

使命:让学习者找到自己的声音, 分享自己的天赋, 推动世界进步

加州针对英语学习者的愿景与使命

愿景:英语学习者从幼儿期到十二年级, 能够全面且有意义地接触并参与二十一世纪的教育, 从而达到高水平的英语能力, 掌握年级标准, 并有机会发展多语言能力。

使命: 加州学校认可、接纳并积极回应英语学习者(EL)多样化的优势、需求和身份认同。加州学校致力于培养毕业生具备语言、学术及社交技能与能力, 使其能够在全球化、多元化和多语言的世界中顺利升学、就业并参与公民生活, 从而确保加州的繁荣未来。

索拉纳海滨学区总体规划宗旨

索拉纳海滨学区多语言学习者总体规划旨在阐明, 学区的愿景与使命将如何与加州针对英语学习者的愿景与使命协同实施。这些愿景与使命声明共同奠定了语言学习与学科学习作为并行过程的基础。随着索拉纳海滨学区多语言学习者在掌握英语流利度的同时接触核心课程, 他们将积极参与并理解加州共同核心州立标准。

索拉纳海滨学区多语言学习者总体规划的宗旨, 是指导各校持续开发、实施和评估针对多语言学习者的项目。通过让全体教职员工对目标和流程达成共识, 多语言学习者将获得旨在满足其学术需求且实施一致的服务。

索拉纳海滨学区总体规划目标

索拉纳海滨学区多语言学习者项目的最终目标, 是尽可能高效、迅速地提升每位多语言学习者的英语读写能力, 使学生在学业上取得与英语母语者相当的成就。学区认识到, 这一目标可通过基于标准、严格且设计周密的课程来实现, 使学生在学英语的同时能够全面接触课程内容。

除了掌握学术知识外, 索拉纳海滨学区的多语言学习者还参与了一项重视其社会和情感福祉的教育项目; 特别是对于多语言学习者而言, 这包括认可并肯定学生及其家庭所带来的文化和多语言优势。索拉纳海滨学区认识到学业成功与情感安全密不可分, 因此优先为所有学生提供文化响应型社会情感学习(SEL), 并对新入学学生给予更多关注。

为实现这些目标, 学区将:

- 为所有学生提供参与符合学术标准的高质量课程活动的机会
- 根据学生需求和科学的教育教学法提供相应项目
- 尊重并支持家长在协助多语言学习者方面的选择
- 提供高质量的教职员工培训
- 鼓励家长参与教育过程
- 建立项目成效监测机制

索拉纳海滨学区致力于提升多语言学习者的英语学术能力,使其学业成就与英语母语者持平,建立积极的自我形象,并将其重新归类为“英语流利熟练”级别;同时,致力于培养所有学生对多语言学习者为学校社区带来的文化和语言多样性的欣赏。索拉纳海滨学区重视与多语言学习者家庭的持续合作。家庭的反馈意见有助于指导项目开发、《多语言学习者总体规划》的制定以及持续改进工作。

关于术语的说明

在本计划中,“多语言学习者”和“英语学习者”这两个术语可互换使用。在可能的情况下,正在掌握英语流利能力的学生将被称为“多语言学习者”,以此认可学生现有的语言技能,并强调其在掌握多种语言方面的潜力,而非仅关注其学习英语的需求。加州教育部和美国教育部在发布政策信息或汇总数据时,目前仍使用“英语学习者”这一术语。因此,为确保与法规及报告中既定的术语保持一致,本计划将在特定的法律、政策或项目背景下(例如遵守州或联邦要求,或讨论与英语语言发展服务相关的官方分类时),将学生称为“英语学习者”。

按类型划分的多语言学习者概况

以下数据由加州教育部在每年的“人口普查日”(通常为10月的第一个星期三)收集。

2025-2026学年按英语习得状况划分的入学人数(学生人数)

学校名称	仅用英语者 (EO)	初始测验英语 流利者 (IFEP)	英语学习者 (ELs)	重新分级为英 语流利者 (RFEP)	待定 (TBD)	总计
卡梅尔溪小学	152	54	38	18	19	281
天际线小学	358	18	40	7	0	423
索拉纳高地小学	229	72	43	19	0	363
索拉纳太平洋小学	215	78	25	46	0	364
索拉纳牧场小学	288	110	45	38	0	481
索拉纳圣塔菲小学	266	50	15	18	0	349
索拉纳维斯塔小学	250	6	32	2	17	307

资料来源: <https://dq.cde.ca.gov/dataquest/DOCensus/EnrELASLevels.aspx?cds=3768387&agglevel=District&year=2024-25&ro=y&ro=y>

仅用英语者(EO):指在幼儿园至12年级期间, 其家庭语言调查(HLS)中报告的唯一语言为英语或美国手语(ASL)的学生。

初始测验英语流利者(IFEP):指在幼儿园至12年级期间, 其家庭语言调查(HLS)中报告了英语以外的语言, 但在加州初次评估中被认定为英语流利的学生。

英语学习者(EL):指在幼儿园至12年级期间, 其家庭语言调查(HLS)中报告的语言为英语以外的其他语言, 且经加州初步评估后, 被认定需要英语语言发展服务才能在常规学校课程中取得成功的学生。

重新分级为英语流利者(RFEP):指从幼儿园至12年级的学生, 其在进入加州公立学校时被认定为 EL, 随后被重新分级/重新指定为英语流利者。

待定(TBD):指在家庭语言调查(HLS)中报告主要语言为非英语, 且学区尚未完成评估流程的幼儿园至12年级学生。评估流程必须在入学后30天内完成。

初步识别

家庭语言调查表

在入学时，所有家长/监护人/看护人需填写一份《家庭语言调查表》(HLS)，该表用于确定学生的主要语言。此后，调查结果将保存在学区的学生信息系统中。该调查表提供英语、西班牙语和普通话版本。如有需要，可提供填写协助。所有学生(包括仅讲英语的学生)都必须在档案中存有已填写的 HLS。

HLS包含四个问题：

1. 您的孩子最初开始说话时学的是哪种语言？
2. 您的孩子在家中最常使用哪种语言？
3. 您(父母或监护人)与孩子交流时最常使用哪种语言？
4. 家中成年人(父母、监护人、祖父母或其他成年人)最常使用哪种语言？

如果 HLS 前三个问题的回答中有一项或多项表明使用英语以外的语言，将通知家长/监护人该学生将接受初次加州英语语言能力评估(附录 A)。学生将在入学后 30 个日历日内接受英语阅读、写作、口语和听力方面的评估。这些评估结果使学校工作人员能够确定学生的英语语言能力水平。

英语语言能力初始评估

经州政府批准用于语言初始评估的工具是《加州英语语言能力评估》(Initial ELPAC)。Initial ELPAC用于确定学生的英语语言能力水平(英语流利初级、中级英语学习者或初级英语学习者)。初始加州英语语言能力评估仅进行一次，用于初步识别。若学生被判定为英语学习者，此后每年将进行总结性加州英语语言能力评估测试，以监测年度进展，直至学生被重新分类为英语熟练者。

初始加州英语语言能力评估包含四个领域或部分：阅读、写作、口语和听力。在判定学生应被归类为英语学习者(EL)还是初始测验英语流利者(IFEP)时，将综合考虑这四个领域的分数。

在每个学校校区，初始加州英语语言能力评估由合格且受过培训的评估员进行，这些评估员向学区的教学服务部门汇报。包括个人英语水平在内的正式测试结果将记录在学区的学生信息系统(SIS)数据库以及每位学生的档案中。

根据初次加州英语语言能力评估测试结果，学生将被归类为“初始测验英语流利者”(IFEP)或“英语学习者”(EL)，并据此为其量身定制教育计划。

加州英语语言能力评估初期表现等级描述

ELPAC 级别	描述
初始测验英语流利者 (IFEP)	该水平的英语学习者已掌握扎实的口语(听、说)和书面语(读、写)技能。他们能够运用英语进行有意义的学习和交流,并能根据不同任务、目的及受众,在各种社交和学术情境中恰当地运用英语。在熟悉的社交和学术情境中,他们可能偶尔需要语言支持;在处理不太熟悉的任务和话题时,他们可能需要轻微的语言支持。
英语中级学习者	该阶段的英语学习者在口语(听力和口语)及书面语(阅读和写作)方面已具备一定程度至中等程度的能力。这一阶段涵盖了广泛的英语学习者群体,从仅能使用英语满足即时交流需求者,到能够不时运用英语在各类主题和学科领域进行有意义的学习与交流者。他们在参与熟悉的社交和学术情境时可能需要一定程度的语言支持(具体所需支持程度因人而异,可能为中等、轻微或极少);而在处理不熟悉的任务和话题时,则可能需要从较强到中等程度的支持。
英语初级学习者	该水平的英语学习者,其口语(听力和口语)及书面语(阅读和写作)能力尚不成熟。他们往往依赖已掌握的词汇和短语,在基础层面上表达意思。在熟悉的社会和学术情境中进行交流时,他们需要较多至中等的语言支持;而在处理不太熟悉的任务和话题时,则需要较多的语言支持。

向家长/监护人/照护者通报初步 **ELPAC** (加州英语语言能力评估) 成绩及课程分班情况

学生入学后30个日历日内,将以书面形式向家长/监护人/照护者通报初次加州英语语言能力评估的成绩。该通知包含学生英语语言能力、学区提供的课程以及学生的分班情况(附录B)。根据《加州教育法》第48985条¹的规定,通知将以英语及家庭主要语言提供。学生初次加州英语语言能力评估成绩单的副本将存入学生的档案中。

索拉纳海滨学区为多语言学习者提供结构化英语沉浸式课程安置。下文的课程选项部分提供了有关结构化英语沉浸式课程的更多信息。

¹ 《教育法》第48985条规定,当某所学校中15%或以上的在校学生使用英语以外的单一主要语言时,发给其父母/监护人的所有通知和报告必须使用英语及其主要语言书写,且父母/监护人可用任一语言予以回复。

年度总结性评估

英语语言总结性评估

每个学年, 在2月1日至5月31日期间, 索拉纳海滨学区所有英语学习者都将参加经州政府批准的“加州英语语言能力总结性评估”(Summative ELPAC)。所有英语学习者的家长/监护人/照料者将在1月份收到关于即将进行的 Summative ELPAC 评估的通知(附录C)。各校的总结性加州英语语言能力评估由受过专业培训且具备资质的评估员负责实施, 这些评估员向学区的教学服务部汇报工作。总结性加州英语语言能力评估包含四个领域(或部分): 阅读、写作、口语和听力。

加州 英语语言能力评估总结性领域评估

如需了解加州英语语言能力评估总结性评估中英语能力四个领域各自的评估方式, 请点击以下链接:

- [总结性听力领域 / Dominio de Auditiva Sumativo](#)
- [总结性口语领域 / Dominio de Expresión Oral Sumativo](#)
- [总结性阅读领域 / Dominio de Lectura Sumativo](#)
- [总结性写作领域 / Dominio de Escritura Sumativo](#)

ELPAC (加州英语语言能力评估) 总结性评估结果家长通知

加州英语语言能力评估总结性测试结果将根据下表所述的四个不同熟练程度等级进行报告。学生将根据其在阅读、写作、听力和口语各领域的表现, 获得一个总体熟练程度等级。

成绩报告将在收到考试承办方报告后的30个日历日内分发给家长, 并附有附录D所示的通知。根据《加州教育法》第48985条的规定, 成绩报告和家長通知将以英语及家长的主要语言提供。

加州英语语言能力 (ELPAC) 评估总结性评估能力等级描述

ELPAC 等级	描述
4	该水平的英语学习者已掌握扎实的口语(听、说)和书面语(读、写)技能。他们能够运用英语进行有意义的学习和交流,并能根据不同任务、目的及受众,在各种社交和学术情境中恰当地运用英语。在熟悉的社交和学术情境中,他们可能偶尔需要语言支持;在处理不太熟悉的任务和话题时,他们可能需要轻微的语言支持。
3	该水平的英语学习者已具备中等程度的口语(听、说)和书面语(读、写)能力。他们有时能够运用英语,在各种主题和学科领域中进行有意义的学习和交流。在熟悉的社会和学术情境中,他们只需少量或几乎不需要语言支持;而在处理不太熟悉的任务和主题时,则需要中等程度的语言支持。
2	该水平的英语学习者已在一定程度上掌握了口语(听力和口语)及书面语(阅读和写作)技能。他们能够使用英语满足即时沟通需求,但通常无法运用英语进行特定主题和学科领域的学习与交流。在熟悉的社交和学术情境中,他们需要中等至轻度的语言支持;而在处理不太熟悉的任务和话题时,则需要较多的至中等程度的语言支持。
1	该水平的英语学习者英语口语(听、说)和书面(读、写)能力尚不成熟。他们往往依赖已掌握的词汇和短语,在基础层面上表达意思。在熟悉的社会和学术情境中进行交流时,他们需要较多至中等的语言支持;而在处理不太熟悉的任务和话题时,他们则需要较多的语言支持。

学生分班

索拉纳海滨学区提供结构化英语沉浸式课程。结构化英语沉浸式是一项面向英语学习者(EL)的语言习得课程,其中几乎所有课堂教学均以英语进行,但课程内容和教学方式均针对正在学习英语的学生设计。该课程至少为学生提供专门的英语语言发展(ELD)课程,并确保学生能够接触到融入ELD内容的年级水平学科知识。

所有多语言学习者均被安排在英语课堂中。对于经确认有特殊需求的学生,无论其语言能力如何,均由个人化教育计划(IEP)团队决定每位特殊教育学生的安置安排。

所有课程均包含英语语言发展(ELD)及差异化教学策略,以帮助每位学生掌握英语的听说读写能力。在所有课程中,学生均由合格教师使用学区采用的教材及补充材料,接受英语语言发展(ELD)及其他核心学科的教学。

年度课程分班家长通知

每学年伊始,我们将通过邮寄方式向在读英语学习者的家长发送一份年度通知函。该年度家长通知包含有关学生英语语言能力、学区提供的课程以及学生课程安置情况的信息(附录E)。根据《加州教育法》第48985条的规定,年度通知将以英语及家长的主要语言提供。

下文的课程选项部分对每种教学课程选项进行了详细说明。

课程选择

请注意:将学生安置在英语学习者项目中,并不等同于将其安置在特定的教室中。项目安置旨在明确学生在掌握英语流利表达能力期间所能获得的支持程度。所有多语言学习者均被安置在英语课堂中,且索拉纳海滨学区所有教师均接受过培训,能够满足多语言学习者的需求(更多信息请参见下文“专业学习”部分)。

索拉纳海滨学区开设了结构化英语沉浸式课程,旨在实现以下目标:

- 确保英语学习者能够尽可能快速、有效地掌握英语,并达到与英语母语者同等的水平。
- 确保英语学习者能在合理的时间范围内,达到与所有学生相同的、严格的年级学术标准。

结构化英语沉浸式教学包含指定英语语言发展(ELD)和整合英语语言发展(ELD)两种教学形式。

- 指定 ELD 是指在常规上课时间内专门安排的课程,旨在针对州级ELD标准进行重点教学,帮助英语学习者掌握用英语进行学科内容学习所需的关键英语语言技能。

学生在参加指定 ELD 课程时,不会因此失去接触年级水平课程内容的机会。教师会协调教学安排,确保语言能力的发展能够支持学生掌握核心学习内容。

- 整合式 ELD 是指将州级采用的 ELD 标准与州级采用的学科内容标准相结合的教学模式。

虽然参加结构化英语沉浸式课程的学生一天中大部分时间都在本年级教室上课,但英语语言发展教师可能会提供额外支持:

- 在一天中的部分时间里,在单独的场所与单个或小组形式的多语言学习者一起学习,配合任课教师提供专门的、融入式英语语言发展(ELD)教学,以及/或
- 与任课教师共同授课,在课堂环境中为多语言学习者提供语言支持

结构化英语沉浸式课程:

结构化英语沉浸式课程的目标是通过指定和整合的英语语言发展(ELD)教学,提升学生的英语语言能力,并帮助他们逐步掌握核心课程内容。

结构化英语沉浸式课程的特点包括:

- 多语言学习者被安排在英语课堂中(可能按年级分组)
- 教师持有相应的资格证书
- 教学重点在于:
 - A. 提高英语水平
 - B. 逐步增加接触核心课程的机会
 - C. 为多语言学习者提供特别调整的教学
 - D. 根据需要提供母语支持

虽然大部分教学将以英语进行,但在适当且可行的情况下,可使用学生的主要语言进行解释、辅助和巩固。结构化英语沉浸式课程的目标是帮助多语言学习者掌握流利的英语能力。课程要求:

- 必须每年通知家长其子女被安置在结构化英语沉浸式课程(附录E)中的情况。

- 该课程涵盖语言艺术、数学、科学和社会科学等核心学科的教学，几乎所有课堂教学均以英语进行，但课程内容和教学方式均针对正在学习英语的儿童设计。
- 为确保学生公平获取核心课程内容，可根据实际情况提供母语支持。
- 所有多语言学习者均由具备相应资质的教师，根据学区采用的课程，按学生各自的具体语言水平，每天接受英语语言发展(ELD)指导。

师资配置：

- 加利福尼亚州法律规定，每位为英语学习者提供教学服务的教师，必须具备为该类学习者提供专项教学的资质。英语学习者(EL)授权证书及跨文化、语言与学术发展(CLAD)证书，即为向英语学习者提供教学的资质证明。在人事服务部的管理下，索拉纳海滨学区积极参与所有英语学习者项目的授权人员招聘与配置工作。索拉纳海滨学区招聘持有完整教师资格证的教师，并以拥有一支完全有资格满足多语言学习者需求的教师队伍为荣。

教材：

- 核心学科的教学采用学区选定的英语教材。

家长/监护人/照护者对语言习得课程的意见

家长/监护人/照护者可选择最适合其子女的语言习得项目。英语学习者的家长有权拒绝或选择让子女退出学区的语言习得项目，或退出该项目中的特定英语学习者服务。然而，索拉纳海滨学区将继续为学生提供有意义的教学以支持其重新分类，并在学生未取得进展时通知家长，并向家长提供当时可考虑的其他项目和服务。

作为《地方控制问责计划》(LCAP)制定工作的一部分，我们诚挚征集家长和社区对语言习得项目及语言课程的意见。家长也可向所在学校申请开设语言习得项目。

如需在您所在的学校申请开设语言习得项目，请联系索拉纳海滨学区教学服务部，了解具体流程。

教学项目

针对多语言学习者的学术指导旨在确保他们在合理的时间内达到学区针对其年级制定的课程内容和表现标准。英语语言能力的培养以及核心课程的学习，是通过以下方式的结合来实现的：

- 专门设置和融入式英语语言发展课程
- 分阶段引导学生接触严格的州级课程标准和学区成绩目标(采用专项策略, 使学生能够接触、理解并参与核心课程)
- 在可行且适当的情况下提供母语支持

英语语言发展(ELD)

索拉纳海滨学区的英语语言发展(ELD)项目采用基于实证的教学材料和策略, 为英语学习者提供专门的和融合式的ELD教学。教学根据每位学生的发展水平、语言能力以及其他可能影响学生学习进度和语言习得速度的因素进行分层教学。为了满足每位学生的需求, 教师可能会在班级内部或跨班级对学生进行分组。

ELD 课程基于《加州英语语言艺术与英语语言发展标准》。循序渐进的 ELD 教学以州政府批准、学区采用的 ELD 教材为指导, 这些教材与学区采用的英语语言艺术课程相衔接, 并在必要时辅以其他英语语言发展材料。

加州 ELD 标准为教师提供了指导框架, 帮助学生培养必要的技能, 以达到英语语言艺术及其他核心学科领域的年级标准。ELD 标准详细描述了学生在三个英语能力水平(初级、扩展和过渡)中应掌握的知识和能力。每项英语语言发展标准均与一个或多个对应年级的英语语言艺术标准相关联, 并作为衡量学生在达成英语语言艺术标准方面进展的依据。当学生达到“过渡”级别的英语能力时, 即可被重新归类为英语流利水平。

索拉纳海滨学区(SBSD)致力于提供关于英语学习者(ELD)进展情况的透明、及时且易于获取的数据。针对英语学习者的每学期进展报告中包含一份题为《SBSD 英语习得进展指标》的附录, 其中提供了关于学生在加州英语语言发展标准方面进展情况的补充信息。[点击此处了解有关《SBSD 英语习得进展指标》的更多信息。](#)

核心课程教学的参与

索拉纳海滨学区为多语言学习者设计的项目旨在帮助他们在学习年级水平学术内容的同时掌握英语。参加任何项目模式的学生,都应在英语语言发展(ELD)标准以及核心学术学科的年级水平标准方面取得进步。

多语言学习者在满足英语语言发展(ELD)标准及核心学科年级标准方面的进展,将通过多种评估方式进行衡量,包括年度总结性加州英语语言能力评估(ELPAC)、加州学生表现与进步评估(CAASPP)系统结果(如适用)、学区及学校基准测试,以及其他各类评估。所有评估均与学区的计划保持一致,旨在帮助多语言学习者在核心学术科目中取得优异成绩,并确保他们达到与所有儿童预期相同的、具有挑战性的州级内容标准和成就目标。

这些多种评估措施的结果由索拉纳海滨学区教学服务部汇总。当根据持续评估显示,某学生在学术内容方面持续无法达到中期进展监测的预期时,该学生的任课教师、学校校长和教育工作人员将召开会议,确定将实施哪些学术干预措施,以帮助学生弥补任何不足。干预措施应直接针对已识别的学术需求。干预过程须接受监督并留存记录。随后将根据学生在后续持续性进展监测评估中的表现,评估干预措施的有效性。各校区可提供的学术干预措施因可用资源、人员、资金、场地、材料及已识别需求而异。

专业学习

索拉纳海滨学区教学服务部为所有负责多语言学习者的教师和工作人员提供持续的专业学习机会。此类专业学习旨在帮助教育工作者掌握必要的具体技能，以协助多语言学习者在核心学术科目中取得优异成绩。专业学习机会包括但不限于以下内容：

- 依据英语学习者发展标准(ELD)进行教学
- 英语学习者发展(ELD)策略、技巧与评估
- 差异化教学
- 文化相关教学与教育公平

专业学习贯穿整个学年，重点关注项目设计与管理、课程设置、教学策略、英语语言与读写能力发展、标准与评估、家长教育及家长联络等关键方面。这些机会通过现场培训、学区内部培训、教育会议以及学校教职工会议等形式提供。

重新分级

《加州教育法典》(EC) 第313条和《加州法规汇编》(CCR) 第11308条规定, 凡符合以下条件的英语学习者, 均应重新分级为“英语流利”(RFEP): 1) 已证明其英语语言能力与普通英语母语者相当, 仅需偶尔的语言支持; 2) 能够有效参与为同龄英语母语学生设计的课程。索拉纳海滨学区已制定了以下重新分类的标准和流程。

一旦学生证明其已准备好在无需特殊支持服务的情况下全面参与所有英语教学, 即符合重新分类条件。是否具备该能力将通过多种措施综合判定, 包括: 1) 教师对学生课堂表现的评价; 2) 对学生英语语言能力的客观评估(加州英语语言能力评估); 以及 3) 通过 Curriculum Associates i-Ready 诊断测试和/或加州学生表现与进步评估(CAASPP)测量的核心学科成绩。

重新分级标准

索拉纳海滨学区的重新分级标准以州教育委员会的《重新分级指南》为基础。各项重新分级标准的最低分数要求如下:

评估	最低分数
加州英语语言能力评估 (ELPAC)	- 总分达到4级或 - 替代性 ELPAC 总分达到3级
i-Ready 阅读	达到年级水平
加州学生表现与进步评估(CAASPP)英语语言艺术	达到标准
学区各年级写作题	熟练
教师反馈与观察	年级核心课程标准的达成情况
家长/监护人的意见和咨询	无

重新分级流程

重新分级是学生参与英语学习者项目 (ELP) 的最终环节, 通常在秋季和春季进行; 不过, 任课教师、管理人员或家长可随时发起该流程。

学区工作人员收集客观评估数据, 并将符合加州英语语言能力评估 (ELPAC)、CAASPP 和/或 i-Ready 以及学区标准的英语学习者名单分发至各学校。随后, 校内英语语言发展教师将与每位重新分类候选学生的任课教师合作, 以 1) 评估学生在核心学科领域的学业成就, 以及 2) 决定是否建议将该学生重新分级为“英语流利熟练”级别。

符合条件学生的家长将通过以下至少一种方式接受咨询: 1) 面谈和/或 2) 电话沟通。将与符合条件学生的家长/监护人共同审阅重新分级标准及学生的评估数据, 家长/监护人将有机会提出问题并提供意见。若符合条件学生的家长或监护人同意孩子已准备好进行重新分级, 他们将签署《重新分级文件》(附录 F)。学生的任课教师、英语语言发展教师及学校校长也将审阅并签署重新分级文件。签署后的文件副本将分发给学生的家长/监护人、任课教师、英语语言发展教师及校长。签署后的文件还必须存入学生的档案, 并向学区办公室的教学服务部转交一份副本。

对已重新分级学生的跟踪评估

州法律规定, 对被重新分类为“英语流利”(RFEP) 的学生, 须在重新分级之日起至少四年内进行正式跟踪评估, 以确保其学业进展良好, 并在必要时提供额外的学术支持。

教学服务主任或其指定人员应为重新分级的学生提供后续监测与支持, 包括但不限于: 监测重新分级学生在核心课程中的表现与其母语为英语的同龄人相比的情况、监测重新分级率, 以及确保分级和分班的准确性。

学校工作人员将利用 CAASPP、i-Ready 成绩、教师评估及课堂观察, 在重新分级后的至少 48 个月内, 每年三次监测 RFEP 学生的学习进展。学生表现应至少在每个进度报告期进行审查。对于学业表现出现倒退的学生, 将转介其接受针对具体需求领域的学业干预。对 RFEP 学生的此类监测记录在 RFEP 学生监测表 (附录 G) 上, 并归档于每位学生的累积档案中。

家校合作

索拉纳海滨学区高度重视与家庭的伙伴关系，并致力于建立牢固的家庭与学区/学校合作关系，以满足每一位英语学习者的需求。家长咨询委员会的设立旨在促进家庭与索拉纳海滨学区之间的积极合作。通过这些委员会，学区工作人员可以：

- 让家庭成员和社区成员参与英语学习者项目的决策、规划和评估。
- 在家庭与各校之间建立有效的合作伙伴关系，为所有学生提供平等的教育机会。
- 促进家庭、社区成员与学区之间的开放沟通。

英语学习者谘询委员会 (ELAC)

加州教育部要求每所拥有21名或以上英语学习者的学校，必须成立校级英语学习者谘询委员会 (ELAC)。英语学习者的家长、监护人和/或照护者负责选举该校委员会的家长委员。该校所有英语学习者的监护人均应获得投票机会。非学区雇员的英语学习者监护人必须在委员会中占多数。每个校级谘询委员会应选举至少一名代表加入学区英语学习者谘询委员会。

英语学习者谘询委员会的职责包括：

- 协助制定全校需求评估，并帮助监护人认识到定期上学的重要性。
- 就英语学习者的项目和服务向校长和教职员工提供建议，并提交计划供校方考虑纳入校级战略规划。

学区英语学习者谘询委员会 (DELAC)

索拉纳海滨学区拥有超过51名英语学习者，因此必须设立学区英语学习者谘询委员会 (DELAC)。该委员会的多数成员应由非学区雇员的英语学习者家长、监护人和/或照护者组成。各学校委员会均有机会选举至少一名照护者代表参与 DELAC。

学区英语学习者谘询委员会应就以下所有任务向学区管理委员会提供建议：

- 制定针对英语学习者的教育项目与服务的学区总体规划。该学区总体规划将综合考虑各校的校本总体规划。
- 以逐校为单位开展全学区范围的需求评估。
- 确立针对英语学习者项目与服务的学区项目、目标及具体指标。
- 制定计划以确保符合任何适用的教师和/或教师助理要求。
- 审查并就学区重新分级程序提出意见。
- 审查并就必须发送给家长和监护人的书面通知提出意见。
- 作为学区英语学习者谘询委员会，DELAC 还应审查并就《地方控制与问责计划》(LCAP) 及综合申请的制定或年度更新提出意见。

英语学习者谘询委员会和学区英语学习者谘询委员会为家庭提供了机会，以便他们审查项目实施情况、讨论学生需求，并就学区针对英语学习者的项目提出建议。

学区/学校管理部门应：

- 通知所有英语学习者的家长/监护人/照护者，告知其选举英语学习者谘询委员会成员和/或作为成员参与的机会。

- 建立一个运作良好的英语学习者谘询委员会/学区英语学习者谘询委员会
- 制定计划并提供培训, 同时与英语学习者谘询委员会/学区英语学习者谘询委员会成员协商
- 至少提前 72 小时公开宣布英语学习者谘询委员会/学区英语学习者谘询委员会会议, 并公布议程
- 提供有关学校为英语学习者开设的课程和服务的所有相关信息、文件及培训, 包括但不限于:
 - 可能影响英语学习者的学校预算和计划支出
 - 年度语言普查结果
 - 年度学校需求评估的草案及结果
 - 学校为英语学习者提供的每个项目的目标和宗旨
 - 关于项目目标和宗旨持续实现情况的信息
 - 对学校为英语学习者提供的每个项目的评估

每个监护人委员会必须:

- 制定并通过自己的议程, 并建立治理结构
- 决定是否制定并通过自己的章程
- 确定运作方式, 包括会议记录的制作
- 确定会议的时间、日期和地点
- 确定向校方管理层及学校校务委员会(英语学习者谘询委员会)或地方管理委员会(学区英语学习者谘询委员会)提供建议的方式
- 就培训的协调与提供向校/学区管理层提供反馈

家长委员会(作为整体)无权也无法律依据要求以下任何事项:

- 参与新教职员工的遴选过程
- 参与现有教职员工的考核
- 审核教职员工的资质
- 监督项目实施(课堂观察)
- 更改项目管理、学校日历或教职员工的工作分配
- 更改已获批准的校区战略计划的内容

问责与评估

课程实施与监督

为了确保英语学习者所接受的教学课程符合家长的选择和学区的规划，索拉纳海滨学区会对学生的学业成绩进行定期监督。此项监督旨在确保各学校及整个学区范围内课程实施的一致性。各校校长期望观察到的教学实践应：(1) 使英语学习者能够接触到符合年级水平的严格学术标准；(2) 尽可能快速有效地提高英语学习者的英语能力。

在学校层面，校长每年组织两次“学生成功日”活动。校长会与每位教师或各年级组会面，讨论具体学生的学业进展情况。双方将商讨合适的教学策略并确定干预措施，以确保学生取得进步。此外，校长还会定期频繁地对所有班级（包括英语学习者班级）进行正式与非正式的课堂观察。

课程评估与调整

学区通过学生学业成绩数据、校内监测以及通过英语学习者谘询委员会、学区英语学习者谘询委员会和学区问卷调查收集的家庭反馈，对全学区课程的有效性进行评估。

为了持续评估和优化课程，索拉纳海滨学区明确制定了学生学习的标准和期望，并以“所有学生均达到学区的学术内容和表现标准”作为首要目标。

通过学区的评估计划，教职员工会仔细考量对学生的具体要求、学生表现的评估方式以及评估结果的运用。该评估计划充分考虑了英语学习者在发展水平、语言能力及特殊需求方面的差异。学区致力于掌握英语学习者持续的学业进展情况。通过多种形式的评估，学区能够确定英语学习者在英语熟练度方面取得的进展，以及其达到学区和州级学业成就目标的程度。

全学区评估		
评估工具	目标人群	目的
阅读困难风险筛查	所有 K-2 年级学生	● 州级要求 ● 学区问责制
CAASPP 测验	所有 3-6 年级学生	● 州级要求 ● 学区问责制
i-Ready 阅读	所有 K-6 年级学生	● 学区问责制
学区年级写作题目	所有 K-6 年级学生	● 学区问责制
加州英语语言能力评估 (ELPAC)	所有 K-6 年級的英语学习者	● 州级要求 ● 衔接 ● 学区问责制 ● 重新分级

本学区针对英语学习者的评估实践旨在：

- 评估教学项目对项目内学生语言发展随时间推移产生的影响
- 通过分解各项目的结果，确定每种英语学习者项目的有效性
- 评估教学项目的优势与不足
- 针对教学项目中效果不佳的环节提出改进建议
- 在英语学习者谘询委员会和学区英语学习者谘询委员会的意见基础上，根据所得结论提出建议

教学主任每年负责汇编、分析和报告评估数据。该报告随后由行政内阁进行分析，并分享给当地校董会及学区英语学习者谘询委员会成员。教学主任每年将基于表现的评估结果分发给校长以及特殊教育和学生服务部门的负责人，以便进行监督和评估。

学区每年通过加州纵向学生学业成绩数据系统(CALPADS)获取的数据，确定被重新分类为英语流利熟练(RFEP)的英语学习者人数及其占比。CALPADS报告了该日历年内英语学习者(EL)、英语流利但仍需支持(IFEP)及英语流利熟练(RFEP)学生的实际人数。

资金

充足的一般资金

有足够的一般基金资源，可为每位英语学习者提供在适当课程中的学习机会，包括英语语言发展(ELD)课程和核心学术课程。为此，所有必需的教材和教学材料均由一般基金购置。英语学习者获得的一般基金资助的教育材料和服务，其比例至少与学区内英语母语者相同，包括：

- 针对英语学习者教学的专业学习
- 英语学习者的补充材料
- 英语学习者谘询委员会/学区英语学习者谘询委员会会议
- ELD支持人员
- 家长教育、培训及参与

附录

附录 A:加州英语语言能力评估初次测试家长/监护人通知函

附录 B:加州英语语言能力评估初次测试结果家长/监护人通知函

附录 C:加州英语语言能力评估总结性测试家长/监护人通知函

附录 D:加州英语语言能力评估总结性测试结果家长/监护人通知函

附录 E:英语学习者家长年度通知

附录 F:重新分级表

附录 G:RFEP 学生监测表

《教育法》第48985条规定,当某所学校注册学生中15%或以上使用英语以外的单一主要语言时,发给其父母/监护人的所有通知和报告必须以英语和该主要语言书写,父母/监护人可用任一语言予以回复。



加州英语语言能力评估 (ELPAC)

致家长/监护人的通知函

尊敬的家长/监护人：

在为您孩子办理入学注册时，您曾表示孩子的母语或家庭用语并非英语。在加州公立学校，所有首次入学且家庭用语非英语的学生，都将接受“加州英语语言能力评估”(英文缩写 ELPAC)。

“初次加州英语语言能力评估”是一项用于确定学生是否为英语学习者或是否已掌握流利英语的测试。这项必考测试将有助于识别需要英语学习帮助的学生。通过评估收集的信息将有助于学区在所有学科领域为您的孩子提供支持。根据家庭语言调查的结果，您的孩子将参加初次加州英语语言能力评估评估。

如需了解更多信息，您可以：

- 观看面向家长的英语版“初次加州英语语言能力评估”视频介绍：
<https://youtu.be/QITIXQlyWfk>
- 观看面向家长的西班牙语版“初次加州英语语言能力评估”(ELPAC)入门视频：
<https://youtu.be/xwmcXeTH30k>
- 访问加州教育部加州英语语言能力评估 (ELPAC) “Starting Smarter” 网页：
<https://elpac.startingsmarter.org/>

如果您对孩子参加加州英语语言能力评估有任何疑问，请与学校校长沟通，或致电(858)794-7138 联系索拉纳海滨学区教学服务部。

此致，



初次加州英语语言能力评估 (Initial ELPAC)

家长/监护人成绩通知

致 (学生) 家长: *[First_Name] [Last_Name]*学校: *[School_Name]*学生号码 #: *[Student_ID]*出生日期: *[Date_of_Birth]*年级: *[Tested_Grade]*主要语言: *[Primary_Language_Name]*

在为您孩子办理入学登记时, 您曾表明您孩子的主要语言或母语并非英语。在加州公立学校, 所有首次入学且母语非英语的学生, 均需参加“初次加州英语语言能力评估”(Initial ELPAC)。该评估将学生划分为英语学习者(EL)或英语流利者两类。根据州和联邦法律规定, 我们必须对您的孩子进行评估, 并告知您孩子的英语语言能力水平。我们有义务向您说明可选的语言习得项目。您可以从这些选项中选择最适合您孩子的方案(教育法规第310条)。本函还列出了学生脱离英语学习者身份的标准(美国法典[U.S.C.] 第20卷第6312条[e][3][A][i],[vi])。

初次加州英语语言能力评估结果 *[First_Name] [Last_Name]*

复合领域	Initial ELPAC 表现水平
总体	<i>[overall performance level]</i> <i>[overall scale score]</i>
口语(听力与口语)	<i>[oral language performance level]</i>
书面语(阅读与写作)	<i>[written language performance level]</i>

根据英语语言能力评估的结果, 您的孩子已被确定为 [Calculated_English Language Acquisition Status] 学生。

您可以通过索拉纳海滨学区家长门户查看您孩子的初次加州英语语言能力评估成绩。索拉纳海滨学区家长门户网站为: <https://sbsd.aeries.net>。有关访问索拉纳海滨学区家长门户及查看您孩子初次加州英语语言能力评估成绩的更多信息和操作指南, 请点击此处:

<https://www.sbsd.k12.ca.us/Page/9126> (注: 建议您使用 Firefox 或 Chrome 浏览器查看学生成绩报告)。

您的孩子正在参加 个人化教育计划(IEP)，该计划已存档：[是 或 否]

当前的《个人化教育计划》(IEP) 中应说明您孩子的课程安排将如何有助于实现《个人化教育计划》的目标(如适用) (美国法典第20卷第6312条[e][3][A][vii])。

退出(重新分级) 标准(美国法典第20卷第6312条[e][3][A][vi])

英语学习者项目的目标是让学生尽快完全掌握英语，并达到州立学术成就标准。索拉纳海滨学区平均每年有10%至15%的英语学习者学生完成重新分级。索拉纳海滨学区的重新分级标准如下：

必备标准(教育法第 313[f] 条)	索拉纳海滨学区标准
英语水平评估	加州英语语言能力评估 总结性评估总体表现等级 4
教师评估	教师确认学生对核心课程标准的理解 and 应用符合其年级水平
家长意见与咨询	符合条件的学生家长已通过以下至少一种方式接受了咨询：1) 面谈, 2) 书面形式, 和/或 3) 电话
基础技能表现对比	根据 i-Ready 诊断性评估和/或 Smarter Balanced 州标准化测试结果衡量核心课程内容的学习成果

提供的语言习得项目

索拉纳海滨学区提供结构化英语沉浸式项目(教育法规第 305[a][2] 条)。结构化英语沉浸式项目是面向英语学习者(EL)学生的语言习得项目，其中几乎所有课堂教学均以英语进行，但课程内容和教学方式均针对正在学习英语的学生进行设计。学生至少可获得指定的英语语言发展(ELD)课程，并能接触到融合了ELD内容的年级水平学科知识。

所有英语学习者均被安排在英语教学班级中。对于经确认有特殊需求的学生，无论其语言能力如何，个人化教育计划(IEP)团队将决定每位特殊教育学生的安置。

所有课程均包含英语语言发展(ELD)及差异化教学策略，以帮助每位学生在英语听说读写方面达到熟练水平。在所有课程中，由合格教师使用学区采用的教材及补充材料，向学生教授 ELD 及其他核心学科。

家长/监护人可选择最适合其子女的语言习得课程。若某所学校有30名及以上学生的家长或监护人，或某年级有 20 名及以上学生的家长或监护人，要求开设旨在提供语言教学的语言习得课程，该校须在力所能及的范围内提供此类课程(美国法典第20卷第6312[e][3][A][viii][III]条;教育法规第310[a] 条)。

在制定《地方控制与问责计划》期间，家长或监护人可就语言习得项目提出意见(教育法规第 52062节)。若对上述项目以外的其他项目感兴趣，请致电(858) 794-7138联系索拉纳海滨学区教学服务部咨询相关流程。

尽管学校有义务为所有英语学习者(EL)学生提供服务,但EL学生的家长或监护人有权拒绝或选择让子女退出学校的EL项目,或退出EL项目内的特定服务。若家长或监护人选择让子女退出学校的EL项目或特定EL服务,该学生仍保留EL学生身份,并将每年接受加州英语语言能力评估。学校仍有义务采取《1964年民权法案》第六章所要求的积极措施,以及《1974年平等教育机会法案》所要求的适当行动,以确保EL学生能够获得其教育项目(美国法典第20卷第1703[f]条、第6312[e][3][A][viii]条)。在学生重新分类之前,学校仍将为其提供有意义的教学。若学生未取得进展,学校将及时通知家长,并提供可供考虑的课程与服务。

如对您孩子的加州英语语言能力评估结果或课程分班有任何疑问,请咨询学校校长,或联系索拉纳海滨学区教学服务部,电话:(858) 794-7138。



加州英语语言能力评估 (ELPAC) 致家长/监护人的成绩通知

尊敬的家长/监护人：

监测正在学习英语的学生们的学习进展非常重要，这样他们才能获得所需的支持，从而在学校的英语语言艺术/读写能力、数学、科学及其他学科领域取得优异成绩。加州英语语言能力评估（简称“Summative ELPAC”）是一项用于评估学生英语学习与交流能力的测试，适用于那些在家中主要使用非英语语言的学生。加州英语语言能力评估结果将帮助您孩子所在班级的教师了解孩子需要额外支持的领域或具备优势的领域。

鉴于您的孩子目前是英语学习者，他/她将于今年春季在校参加总结性加州英语语言能力评估考试。我校的考试时间段为 [dates]。

请注意：作为总结性加州英语语言能力评估口语部分的组成部分，每位学生的声音都会被录制下来。我们将抽取少量学生回答样本用于验证评分准确性，这些样本不会用于识别学生身份。所有录音将在评分验证完成后销毁。如果您不希望录制您孩子的声音，请在 [date] 之前以书面形式通知学校校长。

关于加州英语语言能力评估的更多信息

被归类为英语学习者的幼儿园至十二年级学生，将每年参加总结性加州英语语言能力评估考试，直至其英语能力被重新评定为“熟练”。考试内容涵盖英语听力、口语、阅读和写作。

如需进一步了解加州英语语言能力评估，可访问加州教育部加州英语语言能力评估“Starting Smarter”网页：<https://elpac.startingsmarter.org/>

如果您对孩子参加总结性加州英语语言能力评估考试有任何疑问，请与学校校长沟通，或联系索拉纳海滨学区教学服务部，电话：(858)794-7138。

此致，

加州英语语言能力评估 (ELPAC) 致家长/监护人的成绩通知

尊敬的家长/监护人：

在[year]年春季，您的孩子参加了一项名为“加州英语语言能力评估”(Summative ELPAC)的考试。该考试是加州评估体系的一部分，并与加州的英语语言发展标准相一致。

《英语语言发展标准》作为基准，旨在确保英语学习者能够获得高质量的教学项目，使其掌握英语能力，培养听、说、读、写方面的必要技能和信心，从而在课堂上取得成功。总结性加州英语语言能力评估有助于全州教师了解学生在这些技能方面的掌握情况。

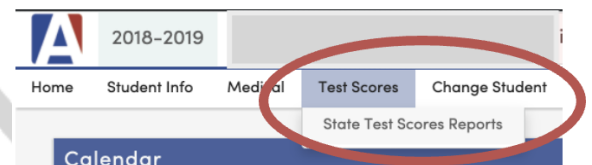
关于查看学生成绩报告的信息

加州考试承办机构——教育考试服务处(ETS)预计，加州英语语言能力评估总结性学生成绩报告将于[date]发布。报告发布后，您可通过 **Aeries** 系统中的索拉纳海滨学区家长门户在线查看您孩子的成绩报告。索拉纳海滨学区家长门户网址为：<https://sbsd.aeries.net/>。有关访问索拉纳海滨学区家长门户的更多信息和操作指南，请参阅此处：<https://www.sbsd.k12.ca.us/parentportal>。请使用 Firefox 或 Chrome 浏览器，因为使用 Safari 浏览器可能会遇到问题。

查看学生成绩报告：

1. 登录索拉纳海滨学区家长门户

<https://sis.sbsd.k12.ca.us/parent/>

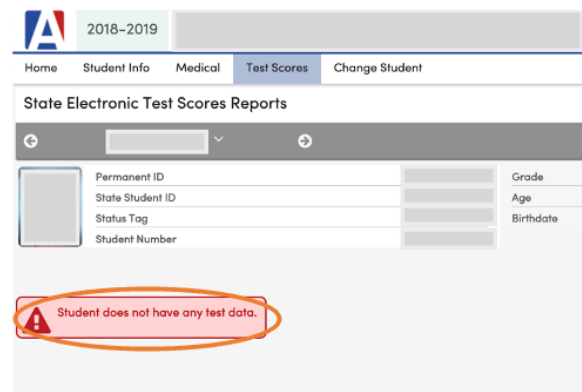
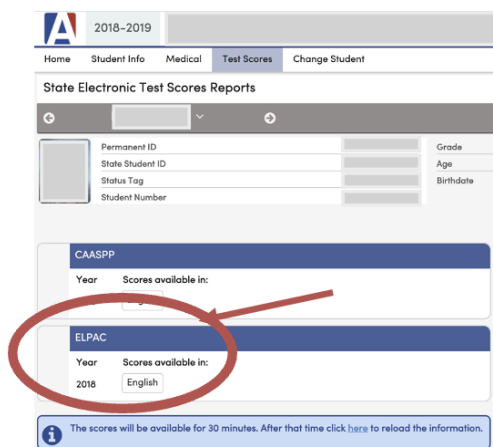


2. 在考试成绩 (Test Scores) 选项卡中，选择州电子考试成绩报告

3. 在州电子考试成绩报告 (State Electronic Test Scores Reports) 页面，加州英语语言能力评估标题下，您将看到：

下载学生成绩单的链接，或

一条提示信息显示：“该学生没有任何测试数据”



电子版学生成绩报告单的内容

您孩子的报告单显示：

- 总分及总体表现等级。
- 口语(说、听)的分数及等级。
- 书面语言(读、写)的分数及等级。
- 各领域(听、说、读、写)的表现等级。

您可以通过访问名为“Starting Smarter”的家长网页，进一步了解您孩子的加州英语语言能力评估成绩，网址为<https://elpac.startingsmarter.org>

该网站包含：

- 帮助理解学生成绩报告中各项结果的资源。
- 试题样本和模拟试题。
- 支持学习的免费资源。
- 家长-教师会议指南。

在本学区，加州英语语言能力评估考试成绩只是评估您孩子英语能力发展情况的一种方式。这些成绩用于跟踪您孩子英语技能的进步情况，并帮助确定何时可认定您的孩子已具备流利的英语能力。请务必注意，考试成绩不会作为决定学生是否升入下一年级的依据。如果您对您的加州英语语言能力评估成绩或课程分班安排有任何疑问，请致电(858) 794-7138联系索拉纳海滨学区教学服务部。

无法查看州考试成绩报告？

- 请使用 **Firefox** 或 **Chrome** 浏览器，因为使用 Safari 浏览器可能会遇到问题。
- 您可能需要关闭弹出窗口拦截功能。默认情况下，Google Chrome 会阻止弹出窗口自动显示在屏幕上。当弹出窗口被拦截时，地址栏会显示“弹出窗口已被拦截  ”的提示。点击该图标即可允许该网站的弹出窗口。
- 尝试清除浏览器的缓存和浏览历史记录。
- 学生的州考试成绩将分批发布。如果您看到“学生没有考试数据 **Student does not have any test date**”的提示，说明您孩子的成绩报告尚未发布。请定期查看。如果您在[date]前仍无法查看孩子的成绩，请致电 (858) 794-7138 联系索拉纳海滨学区教学服务部。
- 即将升入七年级的六年级学生家庭，在[date]之后将无法登录索拉纳海滨学区家长门户。

索拉纳海滨学区将这些评估视为学业“体检”。如同课堂作业、单元考试和学习进展报告一样，它们只是衡量您孩子学习进展的众多指标之一。评估结果将结合学生课堂表现中收集的其他信息综合考量。本学区正不断完善教学实践以支持学生的学习与成长，我们相信学生们必将持续朝着为他们设定的高学术目标稳步前进。

我们期待在您孩子的学习之路上继续与您携手同行。

此致，



致英语学习者家长的年度通知

尊敬的家长/监护人：

致：[First_Name] [Last_Name]

学校：[School_Name]

学生号码 #：[Student_ID]

出生日期：[Date_of_Birth]

年级：[Tested_Grade]

主要语言：[Primary_Language_Name]

去年春天，您的孩子参加了一项名为“加州英语语言能力评估”(Summative ELPAC)的考试。该考试是加州评估体系的一部分，并与加州的英语语言发展(ELD)标准相一致。

ELD标准是一套基准体系，旨在确保英语学习者能够获得高质量的教学项目，从而掌握英语能力——培养听、说、读、写方面的必要技能和信心——以在课堂上取得成功。加州英语语言能力评估有助于全州教师了解学生在这些技能方面的掌握情况。

暑假期间，您应已收到通知，告知您可通过 Aeries 家长门户在线查看正式的加州英语语言能力评估总结性评估成绩报告。如需了解如何查看您孩子的电子版州立考试成绩报告，请访问

<https://www.sbsd.k12.ca.us/scores>。

如需进一步了解加州英语语言能力评估，您可以：

- 访问加州教育部“Starting Smarter”网页：<https://elpac.startingsmarter.org/>
- 阅读《家长指南：了解加州英语语言能力评估》：<http://bit.ly/ELPACguide>（其他语言版本请访问：<http://bit.ly/ELPACtranslations>）

您的孩子目前仍被认定为英语学习者(EL)学生。根据规定，我们每年必须对您的孩子进行评估，并向您通报其英语语言能力水平。我们必须向您说明可选的语言习得课程方案。您可以从这些方案中选择最适合您孩子的方案(教育法规第310条)。本函还列出了学生脱离英语学习者身份的标准(美国法典第20卷第6312条[e][3][A][ii],[vi])。

本函：

- 概述您孩子在总结性加州英语语言能力评估考试中的成绩。
- 介绍索拉纳海滨学区的语言习得项目选项。
- 说明学生退出英语学习者项目的标准。

年度总结性加州英语语言能力评估成绩: *[First_Name] [Last_Name]*

测试完成于: *[Date_Testing_Completed]*

综合领域	加州英语语言能力评估 (ELPAC) 量表分数	ELPAC表现等级
总体	<i>[overall scale score]</i>	<i>[overall performance level]</i>
口语	<i>[oral language scale score]</i>	<i>[oral language performance level]</i>
书面语言	<i>[written language scale score]</i>	<i>[written language performance level]</i>

领域	加州英语语言能力评估 表现等级
听力	<i>[listening performance level]</i>
口语	<i>[speaking performance level]</i>
阅读	<i>[reading performance level]</i>
写作	<i>[writing performance level]</i>

在本学区, 加州英语语言能力评估考试成绩只是评估学生学习情况的一种方式。我们利用这些结果来监测学生英语能力的发展进程, 并据此判断学生何时可被视为具备流利英语能力。需要明确的是, 考试结果不会作为学生能否升入下一学年的依据。如果您对孩子的学习进展有任何疑问或担忧, 请致电学校办公室, 安排与孩子班主任的面谈。

您的孩子正在参加 个人化教育计划 (IEP), 该计划已存档: *[Yes or No]*

当前的IEP中已说明您的孩子所处的教育安置如何有助于实现IEP的目标(如适用)(美国法典第20卷第6312条[e][3][A][vii])。

退出(重新分级)标准(美国法典第20卷第6312条[e][3][A][vi])

英语学习者项目的目标是让学生尽快完全掌握英语, 并达到州立学术成就标准。索拉纳海滨学区每年平均有10%至15%的英语学习者学生完成重新分级。索拉纳海滨学区的重新分级标准如下:

必备标准(教育法规第313[f]条)	索拉纳海滨学区标准
英语水平评估	加州英语语言能力评估 总结性评估总体表现等级为 4 级
教师评估	教师确认学生对核心课程标准的理解 and 应用已达到年级水平
家长意见与咨询	已通过以下至少一种方式征询符合条件学生的家长意见: 1) 面谈, 2) 书面形式, 和/或 3) 电话
基础技能表现对比	根据 i-Ready 诊断性评估和/或 Smarter Balanced 州标准化测试结果测得的核心内容成绩

学业成绩结果(美国法典第20卷第6312条[e][3][A][ii])

内容区域	春季 i-Ready 测试结果(1-5 年级)	Smarter Balanced 州立评估结果(4-6 年级)
英语语言艺术	<i>[i-Ready ELA results]</i>	<i>[SBA ELA results]</i>
数学	<i>[i-Ready mathematics results]</i>	<i>[SBA mathematics results]</i>

提供的语言习得项目

索拉纳海滨学区提供结构化英语沉浸式项目(教育法规第305[a][2]条)。结构化英语沉浸式项目是面向英语学习者(EL)学生的语言习得项目,其中几乎所有课堂教学均以英语进行,但课程内容和教学方式均针对正在学习英语的学生进行设计。学生至少可获得指定的英语语言发展(ELD)课程,并能接触到融合了ELD内容的年级水平学科知识。

所有英语学习者均被安排在英语教学班级中。对于经确认有特殊需求的学生,无论其语言能力如何,个性化教育计划(IEP)团队将决定每位特殊教育学生的安置。

所有课程均包含英语语言发展(ELD)及差异化教学策略,以帮助每位学生在英语口语、听力、阅读和写作方面达到熟练水平。在所有课程中,由合格教师使用学区采用的教材及补充材料,向学生教授ELD及其他核心学科。

家长/监护人可选择最适合其子女的语言习得课程。若某所学校中,30名及以上学生的家长或监护人,或任何年级中20名及以上学生的家长或监护人,要求开设旨在提供语言教学的语言习得课程,该校须在力所能及的范围内提供此类课程(美国法典第20卷第6312[e][3][A][viii][III]条;教育法规第310[a]条)。

在制定《地方控制与问责计划》期间,家长或监护人可就语言习得项目提出意见(教育法规第52062节)。若您希望选择上述列表以外的其他项目,请致电(858) 794-7138联系索拉纳海滨学区教学服务部咨询相关流程。

尽管学校有义务为所有英语学习者(EL)学生提供服务,但EL学生的家长或监护人有权拒绝或选择让子女退出学校的EL项目,或退出EL项目内的特定服务。若家长或监护人选择让子女退出学校的EL项目或特定EL服务,该学生仍保留EL学生身份,并将每年接受加州英语语言能力评估。学校仍有义务采取《1964年民权法案》第六章所要求的积极措施,以及《1974年平等教育机会法案》所要求的适当行动,以确保EL学生能够获得其教育项目(美国法典第20卷第1703[f]条、第6312[e][3][A][viii]条)。在学生重新分类之前,学校仍将为其提供有意义的教学。若学生未取得进展,学校将通知家长,并在此时提供可供考虑的课程与服务。

如果您对子女的加州英语语言能力评估结果或课程安置有任何疑问,请与学校校长沟通,或联系索拉纳海滨学区教学服务部,电话:(858) 794-7138。

索拉纳海滨学区

重新分级表

每位正在接受“英语流利熟练”(FEP)重新分级评估的英语学习者(EL),均已证明自己能够在获得偶尔语言支持的情况下,有效参与为母语为英语的同龄学生设计的课程。学区必须采用以下多项标准:通过加州英语语言能力评估评估英语语言能力、教师评估、家长意见及咨询,以及基础技能表现评估。

学生全名: _____ 学生号码: _____ 年级 _____

学校 _____ 教师 _____

请核对并附上:

- _____ 学区重新分级标准
- _____ 显示总体成绩为第4级的加州英语语言能力评估总结性评估学生成绩单, 或
- _____ 显示总体成绩为第3级的替代性加州英语语言能力评估总结性评估学生成绩单
- _____ 基础技能表现评估(3至6年级CAASPP/CAA ELA成绩、i-Ready阅读成绩), 显示学生表现达到或超过年级水平
- _____ 教师评估表

家长意见/咨询日期: _____ 附家长咨询摘要

联系家长的方式:

- _____ 电话
- _____ 面谈

备注: _____

日期: _____

根据学区标准及所附文件, 该学生从“英语学习者”重新分级为英语流利者。

校长: _____ 普通教育教师: _____

英语学习支持(ELD)教师: _____ 家长: _____

索拉纳海滨学区
重新分级英语流利(RFEP)学生监测表

学生:	学校:	
当前年级:	重新分级日期:	RFEP 监测年度:

评估数据:请划掉不适用的评估项目,并根据需要添加其他评估项目。建议添加的评估项目包括:学区写作题目、阅读流利度,以及英语语言艺术(ELA)和数学课堂单元评估。

[Year]年春季 i-Ready 阅读 水平:_____ 百分位:_____ [Year]年春季 i-Ready 数学 水平:_____ 百分位:_____

第一学期:秋季 [year]		第二学期:冬季 [year]		第三学期:春季 [year]	
评估	等级 / 百分位	评估	等级 / 百分位	评估	等级 / 百分位
i-Ready 阅读		i-Ready 阅读		i-Ready 阅读	
i-Ready 数学		i-Ready 数学		i-Ready 数学	

第一学期:秋季 [year]

干预措施:

任课教师评语:

英语学习者(ELD)教师评语:

第二学期:冬季 [year]

干预措施:

任课教师评语:

英语学习者(ELD)教师评语:

第三学期:春季 [year]

干预措施:

任课教师评语:

英语学习者(ELD)教师评语:

ELD 教师签名_____ 日期 _____

校长签名_____ 日期 _____